

**- *B. DRAFT CONTRACT AND SPECIAL CONDITIONS,
INCLUDING ANNEXES / NACRT UGOVORA KOJI UKLJUČUJE
I ANEKSE***

- **DRAFT CONTRACT / NACRT UGOVORA**

SUPPLY CONTRACT / UGOVOR O NABAVCI ROBE

NO 11-404-1-7/22

Between

City of Gradiška
Vidovdanska 1a, 78400 Gradiška
Bosnia and Herzegovina

Grad Gradiška
Vidovdanska 1a, 78400 Gradiška
Bosna i Hercegovina

("The Contracting Authority"),/ ("Ugovorni organ"),

of the one part,/ s jedne strane,

and/ i

<Full official Name of Contractor>/<Puni službeni naziv Ugovaratelja>

[Legal status/title]¹/ [Pravni status/titula]¹

[Official registration number]²/ [Službeni broj upisa]² /

[Full official address]/ [Puna službena adresa]

[VAT number]³/ [Porezni broj]³

("the Contractor")/ („Ponudlač“)

of the other part,/ s druge strane,

have agreed as follows / su dogovorili kako slijedi:

**PROJECT: SAFE TOGETHER – Risk prevention in the cross-border area
442 / SIGURNI ZAJEDNO - Prevencija rizika u prekograničnom području
442**

**CONTRACT TITLE/NAZIV UGOVORA: Supply Contract for search and
rescue equipment / Ugovor o nabavci opreme za portage i spasavanje**

Identification number/ Broj: 11-404-1-7/22

Article 1/ Član 1 Subject / Predmet

1.1 The subject of the contract shall be / Predmet ugovora će biti :

The subject of the contract is / Predmet ugovora je:

¹ Where the contracting party is an individual. / Ukoliko je ugovorna strana pojedinac.

² Where applicable. / Ako se primjenjuje

³ Except where the contracting party is not VAT registered./ Osim ako ugovorna strana nema porezni broj.

the supply, delivery and unloading of the following supplies / roba, isporuka i istovar sljedeće robe:

<general description of the supplies, including quantities>

The place of acceptance of the supplies shall be / Lokacija prihvata će biti: Kozarskih brigada 36a, Gradiška 78400 in a period of 90 working days after contract signature and the Incoterm applicable shall be DDP/ u Gradišku, na adresu Kozarskih brigada 36a, 78400 Gradiška u periodu od 90 radnih dana nakon potpisa obje strane ugovora a primjenjivi Incoterm će biti DDP

1.2 The contractor shall comply strictly with the terms of the special conditions and the technical annex. / Izvođač će se strogo pridržavati uvjeta iz posebnih uvjeta i tehničkog aneksa.

1.3 n/a

Article 2/ Član 2 Origin / Porijeklo

The rules of origin of the goods are defined in Article 10 of the special conditions. / Pravila porekla robe definisana su članom 10. specijalnih uslova.

Article 3 / Član 3 Price / Cijena

3.1 The price of the supplies shall be that shown on the financial offer (specimen in Annex IV). The total maximum contract price shall be BAM _____ / Cijena roba bit će ona koja je prikazana na financijskoj ponudi (obrazac Prilog IV.). Ukupna maksimalna ugovorna cijena može iznositi _____ KM

3.2 Payments shall be made in accordance with the general and/or special conditions (Articles 26 to 28). / Plaćanje se vrši u skladu s općim i/ili posebnim uvjetima (članovi 26. do 28.).

Article 4 / Član 4 Order of precedence of contract documents / Redoslijed prioriteta ugovornih dokumenata

The contract is made up of the following documents, in order of precedence: / Ugovor se sastoji od sljedećih dokumenata, po redoslijedu:

- the contract agreement; / Ugovor
- the special conditions / Specijalni uslovi
- the general conditions (Annex I); / Opšti uslovi (Ankes I)
- the technical specifications (Annex II [including clarifications before the deadline for submission of tenders and minutes from the information meeting/site visit]; / tehničke specifikacije (Prilog II [uključujući pojašnjenja prije roka za podnošenje ponuda i zapisnik s informativnog sastanka/posjeta lokaciji]
- the technical offer (Annex III [including clarifications from the tenderer provided during tender evaluation]); / tehnička ponuda (Prilog III. [uključujući pojašnjenja ponuditelja dana tijekom evaluacije ponude]);
- the budget breakdown (Annex IV); / budžet (Aneks IV)
- Annex V: forms / Aneks V: obrasci:
- Model of performance guarantee / Primjer garancije za uredno izvršenje posla
- Financial identification form / Obrazac finansijske identifikacije
- Legal entity form / Obrazac identifikacije pravnog lica

The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above. / Smatrat će se da različiti dokumenti koji čine ugovor međusobno dopunjuju; u slučajevima dvosmislenosti ili razilaženja, oni će prevladati redoslijedom kojim su gore navedeni.

For the Contractor / Za Izvođača		For the Contracting Authority / Za Ugovorno tijelo	
Name: / Ime:		Name: / Ime:	
Title: / Funkcija:		Title: / Funkcija:	
Signature: / Potpis:		Signature: / Potpis:	
Date: / Datum:		Date: / Datum:	